



Cosa fare sei risultato positivo al test per il coronavirus (COVID-19)

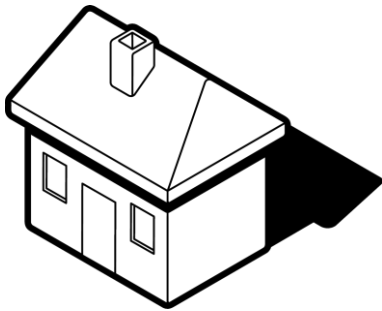
What to do if you've tested positive for coronavirus (COVID-19) – Italian

Se sei risultato positivo al test per il coronavirus (COVID-19)

Devi isolarti fino a quando il Ministero della salute e dei servizi alla persona (Department of Health and Human Services) ti dice che è sicuro. E' importante che tu segua questa indicazione - come impone la legge.

Per avere maggiori informazioni contatta la linea diretta sul coronavirus al **1800 675 398** (24 ore su 24, 7 giorni su 7).

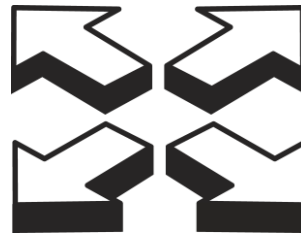
Se chiami la linea diretta sul coronavirus, puoi avere accesso a un interprete scegliendo l'opzione zero (0). Per qualsiasi altra chiamata, se hai bisogno di un interprete, chiama prima TIS National al 131 450.



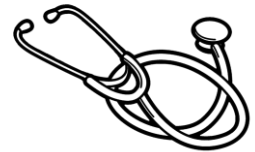
Rimani a casa



Lavati le mani e copriti quando starnutisci o tossisci



Rimani isolato da familiari e amici



Se hai bisogno di assistenza medica, chiama il tuo medico o la linea diretta

Perché devo isolarmi?

Sei risultato positivo al test per il coronavirus e devi isolarti perché c'è la forte possibilità che il contagio si espanda ad altre persone. Il modo migliore per proteggere la tua famiglia e la comunità è di rimanere a casa e lontano dalle altre persone (distanziamento sociale). L'isolamento può essere stressante, ma può aiutare a fermare la diffusione del coronavirus.

Isolamento significa che non devi uscire di casa o dal tuo alloggio per nessun motivo, tranne che per cure mediche o in caso d'emergenza. Non puoi uscire di casa per fare esercizio fisico. Puoi essere passibile di una multa fino a 4.957\$ se esci di casa mentre devi rimanere in isolamento. Rimani a casa e rimani al sicuro.

Se un'altra persona che conosci ha sintomi dovrebbe farsi testare e rimanere a casa.

Dove devo isolarmi?

Devi immediatamente recarti nel luogo in cui ti isolerai, senza fare fermate intermedie. Questo luogo sarà di solito la tua casa, ma il Ministero della salute e dei servizi alla persona può consentirti di isolarti in un altro luogo adatto.

Devi immediatamente recarti nel luogo in cui ti isolerai.

Chi devo avvertire?

Dopo che ti è stato detto che sei risultato positivo al test per il coronavirus, devi avvertire il tuo datore di lavoro e puoi avvertire anche le persone a stretto contatto con te. Qualcuno a 'stretto contatto' è qualcuno a cui puoi avere passato il virus, che potrebbe essere una persona con cui vivi, con cui lavori in stretta collaborazione e con cui sei stato in un incontro sociale.

Le persone con cui vivi, compresi i bambini, dovranno tutte isolarsi anche loro, perché c'è la forte possibilità che abbiano il coronavirus.

Cosa succede dopo un test con esito positivo?

L'equipe di salute pubblica ti chiederà delle persone con cui sei stato in contatto. L'equipe di salute pubblica contatterà le persone che sono considerate 'a stretto contatto'. Prenderà nota di dove ti stai isolando e di chi vive con te.

L'equipe di salute pubblica si terrà in contatto con te regolarmente. Puoi sempre contattarli se hai bisogno di aiuto supplementare o se hai altre domande su come rimanere al sicuro e in salute. Devi rimanere in isolamento fino a quando l'equipe ti darà il via libera.

Come rimanere al sicuro

Non devi uscire di casa o dall'alloggio, tranne che per ricorrere a cure mediche o in caso d'emergenza.

- Resta lontano dalle altre persone dentro casa rimanendo in una stanza separata.
- Lavati le mani regolarmente e copriti quando starnutisci o tossisci.
- Indossa una mascherina chirurgica quando sei nella stessa stanza con altre persone e tieniti a 1,5 metri di distanza.
- Usa un bagno separato, se possibile.
- Evita di condividere con altri gli articoli casalinghi (inclusi piatti, bicchieri e posate).
- Pulisci le superfici domestiche (il piano del tavolo, le porte, le tastiere, i rubinetti e le maniglie).
- Indossa guanti usa e getta e una mascherina chirurgica mentre maneggi oggetti sporchi.
- Getta gli oggetti contaminati come guanti e mascherine in una pattumiera rivestita internamente.
- Evita che le persone ti visitino dentro casa o nell'alloggio.
- Se vivi in una casa privata o in un appartamento puoi andare in giardino o sul balcone. Dovresti indossare una mascherina chirurgica quando ti sposti nel luogo in cui ti trovi.

Chiedi ad amici o familiari, che non devono isolarsi, di procurarti il cibo e le altre cose di cui hai bisogno.

Puoi essere passibile di una multa fino a 4.957\$ se esci di casa mentre devi rimanere in isolamento. Rimani a casa e rimani al sicuro.

Controlla i tuoi sintomi

Se i tuoi sintomi peggiorano ma non sono gravi, chiama il tuo medico. Se si tratta di un'emergenza medica (per esempio, difficoltà nel respirare) chiama il 000 e richiedi un'ambulanza. Riferisci all'equipaggio dell'ambulanza che hai il coronavirus (COVID-19).

Prenditi cura del tuo benessere

Essere in isolamento può risultare difficile, specialmente per i bambini.

- Parla con gli altri componenti del nucleo domestico. Capire bene le informazioni sul COVID-19 aiuterà a ridurre l'ansia.
- Concorda col tuo datore di lavoro di lavorare da casa, se possibile.
- Sostieni l'apprendimento da casa del tuo bambino. Accedi alle risorse online che sono disponibili.
- Tieniti in contatto con familiari e amici per telefono, per email o coi social media.
- Ricorda che l'isolamento non durerà per tanto tempo.
- Accedi alle risorse online – compresi consigli per il sonno, per il benessere e per fare esercizio in casa. Sono disponibili dei video su [Wellbeing Victoria](https://www.together.vic.gov.au/wellbeing-victoria) <https://www.together.vic.gov.au/wellbeing-victoria>.

Se non ce la fai ad affrontare la situazione, parla col tuo medico o contatta:

- [Lifeline Australia](https://www.lifeline.org.au/) <https://www.lifeline.org.au/>, telefono: **13 11 14**
Un servizio di sostegno per le situazioni di crisi che fornisce sostegno in qualsiasi momento.
- [Beyond Blue](https://www.beyondblue.org.au/) <https://www.beyondblue.org.au/>, telefono: **1300 22 4636**
Fornisce aiuto specialistico per le persone in isolamento.
- [Kids Helpline](https://www.kidshelpline.com.au/) <https://www.kidshelpline.com.au/>, telefono: **1800 551800**
Un servizio di consulenza gratuito e riservato per i giovani.

E' disponibile sostegno

Un versamento una tantum di 1.500 \$ è disponibile a sostegno dei lavoratori del Victoria a cui è stato diagnosticato il coronavirus o sono stati a stretto contatto con un caso confermato di coronavirus. Per informazioni visita [Versamento per congedo a causa dell'emergenza pandemia](https://www.servicesaustralia.gov.au/individuals/services/centrelink/pandemic-leave-disaster-payment) <https://www.servicesaustralia.gov.au/individuals/services/centrelink/pandemic-leave-disaster-payment>.

Se non puoi ottenere aiuto da amici o familiari, sono disponibili pacchetti di primo soccorso con cibo ed articoli per uso personale.

Per informazioni sui pacchetti di sostegno e di primo soccorso, o sull'aiuto per fare la spesa visita [DHHS.vic. – Quarantena e isolamento](https://www.dhhs.vic.gov.au/self-quarantine-coronavirus-covid-19) <https://www.dhhs.vic.gov.au/self-quarantine-coronavirus-covid-19> oppure chiama la linea diretta sul Coronavirus al **1800 675 398**.

Informazioni per i prestatori d'assistenza e gli altri componenti del nucleo domestico

Se stai badando a un familiare malato ci sono alcune cose importanti che dovresti fare per tenere al sicuro tutti in casa:

- Assicurati che la persona malata rimanga in una sola stanza, lontano da altre persone.
- Tieni chiusa la sua porta e lascia le finestre aperte, se possibile.
- Mantieni al minimo il numero degli accompagnatori.
- Lavati sempre le mani con acqua e sapone o utilizza un disinfettante per le mani prima e dopo che entri nella stanza.
- Tieni separate dal resto del nucleo domestico le stoviglie e gli utensili della persona malata.
- Se disponibile, indossa una mascherina chirurgica (usa e getta) quando sei nella stanza della persona malata. Se non hai una mascherina chirurgica, usa invece una copertura per il viso come una sciarpa o una bandana.

- Pulisci e disinfetta regolarmente le superfici che si toccano spesso come il piano del tavolo, le porte, le tastiere, i rubinetti e le maniglie.
- Metti i fazzoletti e le mascherine in un sacchetto di plastica a chiusura ermetica.
- Indossa una mascherina e guanti quando maneggi il bucato e lavallo al livello di temperatura più alto.
- Evita di avere visite.

Se la persona comincia a sentirsi peggio, chiama la linea diretta sul coronavirus al **1800 675 398** per avere consigli. Se hai bisogno di andare dal medico, chiama in anticipo così che possa prepararsi.

Controlla i sintomi

Se la persona a cui stai badando sviluppa sintomi gravi, ad esempio se ha difficoltà nel respirare, chiama il triplo zero (000) e chiedi un'ambulanza.

Se un'altra persona che conosci ha sintomi dovrebbe farsi testare e rimanere a casa.

Fatti testare se hai uno di questi sintomi: febbre, brividi o sudorazione, tosse o mal di gola, difficoltà nel respirare, naso che cola, perdita del senso dell'olfatto e del gusto.

To find out more information about coronavirus and how to stay safe visit
[DHHS.vic – coronavirus disease \(COVID-19\)](https://www.dhhs.vic.gov.au/coronavirus)
<<https://www.dhhs.vic.gov.au/coronavirus>>

If you need an interpreter, call TIS National on 131 450

For information in other languages, scan the QR code or visit
[DHHS.vic –Translated resources - coronavirus \(COVID-19\)](https://www.dhhs.vic.gov.au/translated-resources-coronavirus-disease-covid-19)
<<https://www.dhhs.vic.gov.au/translated-resources-coronavirus-disease-covid-19>>



For any questions

Coronavirus hotline 1800 675 398 (24 hours)

Please keep Triple Zero (000) for emergencies only

To receive this document in another format phone 1300 651 160 using the National Relay Service 13 36 77 if required, or [email Emergency Management Communications](mailto:covid-19@dhhs.vic.gov.au) <covid-19@dhhs.vic.gov.au>.

Authorised and published by the Victorian Government, 1 Treasury Place, Melbourne.

© State of Victoria, Australia, Department of Health and Human Services, updated 10 August 2020.

Available at [DHHS.vic –Translated resources - coronavirus \(COVID-19\)](https://www.dhhs.vic.gov.au/translated-resources-coronavirus-disease-covid-19)

<<https://www.dhhs.vic.gov.au/translated-resources-coronavirus-disease-covid-19>>